



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων

2013/0157(COD)

21.11.2013

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

6 - 80

Σχέδιο έκθεσης
Philippe De Backer
(PE521.839v01-00)

Πρόσβαση στην αγορά λιμενικών υπηρεσιών και χρηματοοικονομική
διαφάνεια των λιμένων

Πρόταση κανονισμού
(COM(2013)0296 – C7-0144/2013 – 2013/0157(COD))

AM_Com_LegReport

Τροπολογία 6
Elisabeth Schroedter
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Σχέδιο γνωμοδότησης

—

Σχέδιο γνωμοδότησης

Η Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων καλεί την Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να **ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:**

Πρόταση απόρριψης

Η Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων καλεί την Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να **προτείνει την απόρριψη της πρότασης της Επιτροπής.**

Or. de

Τροπολογία 7
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού **Αιτιολογική σκέψη 6**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(6) Η παροχή υπηρεσιών με ίδια μέσα, η οποία επιτρέπει στις ναυτιλιακές εταιρείες ή τους παρόχους λιμενικών υπηρεσιών να απασχολούν προσωπικό της επιλογής τους και να παρέχουν οι ίδιοι λιμενικές υπηρεσίες ρυθμίζεται σε αρκετά κράτη μέλη για λόγους ασφάλειας και για κοινωνικούς λόγους. Οι ενδιαφερόμενοι φορείς οι οποίοι συμμετείχαν σε διαβουλεύσεις με την Επιτροπή κατά τη σύνταξη της πρότασής της, επεσήμαναν ότι η επιβολή ενός γενικευμένου επιδόματος παροχής υπηρεσιών με ίδια μέσα σε ενωσιακό επίπεδο θα απαιτούσε πρόσθετους κανόνες για θέματα που σχετίζονται με την ασφάλεια και για κοινωνικά θέματα προκειμένου να αποφευχθούν πιθανές αρνητικές επιπτώσεις σε αυτούς τους τομείς. **Κρίνεται** συνεπώς σκόπιμο, **σε αυτό το**

Τροπολογία

(6) Η παροχή υπηρεσιών με ίδια μέσα, η οποία επιτρέπει στις ναυτιλιακές εταιρείες ή τους παρόχους λιμενικών υπηρεσιών να απασχολούν προσωπικό της επιλογής τους και να παρέχουν οι ίδιοι λιμενικές υπηρεσίες ρυθμίζεται σε αρκετά κράτη μέλη για λόγους ασφάλειας και για κοινωνικούς λόγους. Οι ενδιαφερόμενοι φορείς οι οποίοι συμμετείχαν σε διαβουλεύσεις με την Επιτροπή κατά τη σύνταξη της πρότασής της, επεσήμαναν ότι η επιβολή ενός γενικευμένου επιδόματος παροχής υπηρεσιών με ίδια μέσα σε ενωσιακό επίπεδο θα απαιτούσε πρόσθετους κανόνες για θέματα που σχετίζονται με την ασφάλεια και για κοινωνικά θέματα προκειμένου να αποφευχθούν πιθανές αρνητικές επιπτώσεις σε αυτούς τους τομείς. **Δεν είναι** συνεπώς σκόπιμο να ρυθμιστεί το

στάδιο, να μην ρυθμιστεί το ζήτημα σε ενωσιακό επίπεδο και τα κράτη μέλη να διατηρήσουν τη δυνατότητα ρύθμισης της παροχής λιμενικών υπηρεσιών με ίδια μέσα. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα καλύπτει μόνο την παροχή λιμενικών υπηρεσιών έναντι αμοιβής.

ζήτημα σε ενωσιακό επίπεδο και **θα πρέπει** τα κράτη μέλη να διατηρήσουν τη δυνατότητα ρύθμισης της παροχής λιμενικών υπηρεσιών με ίδια μέσα. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα καλύπτει μόνο την παροχή λιμενικών υπηρεσιών έναντι αμοιβής.

Or. en

Τροπολογία 8 Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(7) Με στόχο την αποτελεσματική, ασφαλή και περιβαλλοντικά ορθή διαχείριση του λιμένα, ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα θα πρέπει να είναι σε θέση να απαιτεί από τους παρόχους λιμενικών υπηρεσιών να αποδείξουν ότι πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις για την κατάλληλη εκτέλεση της υπηρεσίας. Αυτές οι ελάχιστες απαιτήσεις θα πρέπει να περιορίζονται σε μια σαφώς προσδιορισμένη δέσμη προϋποθέσεων ως προς τα επαγγελματικά προσόντα των φορέων εκμετάλλευσης, **συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης και του απαιτούμενου εξοπλισμού, υπό τον όρο ότι οι εν λόγω απαιτήσεις είναι διαφανείς, αμερόληπτες, αντικειμενικές και συναφείς με την παροχή της λιμενικής υπηρεσίας.**

Τροπολογία

(7) Με στόχο την αποτελεσματική, ασφαλή και περιβαλλοντικά **και κοινωνικά** ορθή διαχείριση του λιμένα, ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα θα πρέπει να είναι σε θέση να απαιτεί από τους παρόχους λιμενικών υπηρεσιών να αποδείξουν ότι πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις για την κατάλληλη εκτέλεση της υπηρεσίας. Αυτές οι ελάχιστες απαιτήσεις θα πρέπει να περιορίζονται σε μια σαφώς προσδιορισμένη δέσμη προϋποθέσεων ως προς τα επαγγελματικά προσόντα των φορέων εκμετάλλευσης, **συμπεριλαμβανομένων των σχετικών τοπικών γνώσεων που είναι απαραίτητες για την ασφάλεια των εργασιών, τον εξοπλισμό που απαιτείται για την παροχή της αντίστοιχης λιμενικής υπηρεσίας, και τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις για την ασφάλεια των θαλάσσιων μεταφορών, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής των νόμων και των συμφωνιών για την προστασία της υγείας και της ασφάλειας και την προστασία των εργαζομένων, συμπεριλαμβανομένης της καλής φήμης του παρόχου όσον αφορά τον σεβασμό των κοινωνικών και εργασιακών δικαιωμάτων.**

Τροπολογία 9**Elisabeth Schroedter**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού**Αιτιολογική σκέψη 7***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(7) Με στόχο την αποτελεσματική, ασφαλή και περιβαλλοντικά ορθή διαχείριση του λιμένα, ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα θα πρέπει να είναι σε θέση να απαιτεί από τους παρόχους λιμενικών υπηρεσιών να αποδείξουν ότι πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις για την κατάλληλη εκτέλεση της υπηρεσίας. Αυτές οι ελάχιστες απαιτήσεις θα πρέπει να **περιορίζονται σε** μια σαφώς προσδιορισμένη δέσμη προϋποθέσεων ως προς τα επαγγελματικά προσόντα των φορέων εκμετάλλευσης, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης και του απαιτούμενου εξοπλισμού, **υπό τον όρο** ότι οι εν λόγω απαιτήσεις είναι διαφανείς, αμερόληπτες, αντικειμενικές και συναφείς με την παροχή της λιμενικής υπηρεσίας.

Τροπολογία

(7) Με στόχο την αποτελεσματική, ασφαλή και περιβαλλοντικά ορθή διαχείριση του λιμένα, ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα θα πρέπει να είναι σε θέση να απαιτεί από τους παρόχους λιμενικών υπηρεσιών να αποδείξουν ότι πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις για την κατάλληλη εκτέλεση της υπηρεσίας. Αυτές οι ελάχιστες απαιτήσεις θα πρέπει να **περιλαμβάνουν τουλάχιστον** μια σαφώς προσδιορισμένη δέσμη προϋποθέσεων ως προς τα επαγγελματικά προσόντα των φορέων εκμετάλλευσης, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης και του απαιτούμενου εξοπλισμού, **διασφαλίζοντας** ότι οι εν λόγω απαιτήσεις είναι διαφανείς, αμερόληπτες, αντικειμενικές και συναφείς με την παροχή της λιμενικής υπηρεσίας.

Or. en

Τροπολογία 10**Richard Howitt****Πρόταση κανονισμού****Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή**Τροπολογία*

(7α) Κάθε πάροχος υπηρεσιών και ιδίως οι νεοεισερχόμενοι στην αγορά θα πρέπει να αποδεικνύουν την ικανότητά τους να εξυπηρετούν έναν ελάχιστο αριθμό πλοίων με το δικό τους προσωπικό και

εξοπλισμό. Όλοι οι πάροχοι πρέπει να συμμορφώνονται με τις σχετικές διατάξεις και τους σχετικούς κανόνες, συμπεριλαμβανομένων των εφαρμοστέων εργατικών νομοθεσιών, των εφαρμοστέων συλλογικών συμβάσεων και των απαιτήσεων όσον αφορά την ποιότητα των λιμένων.

Or. en

Τροπολογία 11
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(9α) Κατά τον περιορισμό του αριθμού των παρόχων λιμενικών υπηρεσιών πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι σημαντικές διαφορές όσον αφορά τις οικονομικές δυνατότητες, το μέγεθος των λιμένων και ο χώρος που διατίθεται για εργασίες στο νερό. Επιπλέον, πρέπει να είναι δυνατός ο περιορισμός της πρόσβασης στην αγορά ώστε να εξασφαλίζεται η ασφάλεια, η προστασία και η περιβαλλοντική βιωσιμότητα των λιμενικών εργασιών.

Or. en

Τροπολογία 12
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(13) Η διαδικασία για την επιλογή παρόχων λιμενικών υπηρεσιών, στην περίπτωση που ο αριθμός των εν λόγω

(13) Η διαδικασία για την επιλογή παρόχων λιμενικών υπηρεσιών, στην περίπτωση που ο αριθμός των εν λόγω

παρόχων είναι περιορισμένος, θα πρέπει να **πληροί τις αρχές και την προσέγγιση που καθορίζονται στην οδηγία .../... [οδηγία για τις συμβάσεις παραχώρησης], συμπεριλαμβανομένου του ορίου και της μεθόδου προσδιορισμού της αξίας των συμβάσεων, καθώς και του ορισμού των ουσιωδών τροποποιήσεων και των στοιχείων που σχετίζονται με τη διάρκεια της σύμβασης.**

παρόχων είναι περιορισμένος, θα πρέπει να **είναι ανοικτή σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη και να μην εισάγει διακρίσεις.**

⁷ **Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης (COM 2011) 897 final**

Or. en

Τροπολογία 13
Elisabeth Schroedter
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(14) Η προσφυγή σε υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας οι οποίες οδηγούν σε περιορισμό του αριθμού των παρόχων μιας λιμενικής υπηρεσίας θα πρέπει να δικαιολογείται **μόνο** για λόγους δημοσίου συμφέροντος, **προκειμένου να διασφαλίζεται η πρόσβαση όλων των χρηστών στη λιμενική υπηρεσία, η διαθεσιμότητα της λιμενικής υπηρεσίας καθόλη τη διάρκεια του έτους ή η οικονομική προσιτότητα της λιμενικής υπηρεσίας σε μια συγκεκριμένη κατηγορία χρηστών.**

Τροπολογία

(14) Η προσφυγή σε υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας οι οποίες οδηγούν σε περιορισμό του αριθμού των παρόχων μιας λιμενικής υπηρεσίας θα πρέπει να δικαιολογείται για λόγους δημοσίου συμφέροντος.

Or. en

Τροπολογία 14
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(14) Η προσφυγή σε υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας οι οποίες οδηγούν σε περιορισμό του αριθμού των παρόχων μιας λιμενικής υπηρεσίας θα πρέπει να δικαιολογείται μόνο για λόγους δημοσίου συμφέροντος, προκειμένου να διασφαλίζεται η πρόσβαση όλων των χρηστών στη λιμενική υπηρεσία, η διαθεσιμότητα της λιμενικής υπηρεσίας καθόλη τη διάρκεια του έτους ή η οικονομική προσιτότητα της λιμενικής υπηρεσίας σε μια συγκεκριμένη κατηγορία χρηστών.

Τροπολογία

(14) Η προσφυγή σε υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας οι οποίες οδηγούν σε περιορισμό του αριθμού των παρόχων μιας λιμενικής υπηρεσίας θα πρέπει να δικαιολογείται μόνο για λόγους δημοσίου συμφέροντος, προκειμένου να διασφαλίζεται η πρόσβαση όλων των χρηστών στη λιμενική υπηρεσία, η διαθεσιμότητα της λιμενικής υπηρεσίας καθόλη τη διάρκεια του έτους, η οικονομική προσιτότητα της λιμενικής υπηρεσίας σε μια συγκεκριμένη κατηγορία χρηστών **και η ασφάλεια, η προστασία και η περιβαλλοντική και κοινωνική βιωσιμότητα των λιμενικών εργασιών.**

Or. en

Τροπολογία 15
Elisabeth Schroedter
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(19) Τα κράτη μέλη **πρέπει να** διατηρούν τη δυνατότητα να διασφαλίζουν **επαρκή** κοινωνική προστασία στο προσωπικό των επιχειρήσεων που παρέχουν λιμενικές υπηρεσίες. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την εφαρμογή των κοινωνικών και εργασιακών κανόνων των κρατών μελών. Σε περίπτωση περιορισμού του αριθμού των παρόχων λιμενικών υπηρεσιών, όπου η σύναψη μιας σύμβασης παροχής λιμενικής υπηρεσίας δύναται να επιφέρει αλλαγή του φορέα παροχής λιμενικής

Τροπολογία

(19) Τα κράτη μέλη διατηρούν **πλήρως** τη δυνατότητα να διασφαλίζουν κοινωνική προστασία στο προσωπικό των επιχειρήσεων που παρέχουν λιμενικές υπηρεσίες **ενεργώντας με πλήρη αυτονομία και σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας**. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την εφαρμογή **των ισχυόντων ή των μελλοντικών** κοινωνικών και εργασιακών κανόνων των κρατών μελών. Σε περίπτωση περιορισμού του αριθμού των παρόχων λιμενικών υπηρεσιών, όπου

υπηρεσίας, οι αρμόδιες αρχές **θα πρέπει να είναι σε θέση να ζητήσουν από τον** επιλεγμένο φορέα παροχής υπηρεσίας να εφαρμόσει τις διατάξεις της οδηγίας 2001/23/EK του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διατήρηση των δικαιωμάτων των εργαζομένων σε περίπτωση μεταβιβάσεων επιχειρήσεων, εγκαταστάσεων ή τμημάτων εγκαταστάσεων ή επιχειρήσεων¹¹.

¹¹ EE L 82 της 22.3.2001, σ. 16.

η σύναψη μιας σύμβασης παροχής λιμενικής υπηρεσίας δύναται να επιφέρει αλλαγή του φορέα παροχής λιμενικής υπηρεσίας, οι αρμόδιες αρχές **καλούνται να συστήσουν στον** επιλεγμένο φορέα παροχής υπηρεσίας να εφαρμόσει **πλήρως τις σχετικές** διατάξεις της οδηγίας 2001/23/EK του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διατήρηση των δικαιωμάτων των εργαζομένων σε περίπτωση μεταβιβάσεων επιχειρήσεων, εγκαταστάσεων ή τμημάτων εγκαταστάσεων ή επιχειρήσεων¹¹.

¹¹ EE L 82 της 22.3.2001, σ. 16.

Or. en

Τροπολογία 16 Emer Costello

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(19) Τα κράτη μέλη πρέπει να διατηρούν τη δυνατότητα να διασφαλίζουν επαρκή κοινωνική προστασία στο προσωπικό των επιχειρήσεων που παρέχουν λιμενικές υπηρεσίες. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την εφαρμογή των κοινωνικών και εργασιακών κανόνων των κρατών μελών. Σε περίπτωση περιορισμού του αριθμού των παρόχων λιμενικών υπηρεσιών, όπου η σύναψη μιας σύμβασης παροχής λιμενικής υπηρεσίας δύναται να επιφέρει αλλαγή του φορέα παροχής λιμενικής υπηρεσίας, οι αρμόδιες αρχές **θα πρέπει να είναι σε θέση να ζητήσουν** από τον επιλεγμένο φορέα παροχής υπηρεσίας να εφαρμόσει τις διατάξεις της οδηγίας 2001/23/EK του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διατήρηση

Τροπολογία

(19) Τα κράτη μέλη πρέπει να διατηρούν τη δυνατότητα να διασφαλίζουν επαρκή κοινωνική προστασία στο προσωπικό των επιχειρήσεων που παρέχουν λιμενικές υπηρεσίες. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την εφαρμογή των κοινωνικών και εργασιακών κανόνων των κρατών μελών. Σε περίπτωση περιορισμού του αριθμού των παρόχων λιμενικών υπηρεσιών, όπου η σύναψη μιας σύμβασης παροχής λιμενικής υπηρεσίας δύναται να επιφέρει αλλαγή του φορέα παροχής λιμενικής υπηρεσίας, οι αρμόδιες αρχές **απαιτούν** από τον επιλεγμένο φορέα παροχής υπηρεσίας να εφαρμόσει τις διατάξεις της οδηγίας 2001/23/EK του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διατήρηση των δικαιωμάτων των εργαζομένων σε

των δικαιωμάτων των εργαζομένων σε περίπτωση μεταβιβάσεων επιχειρήσεων, εγκαταστάσεων ή τμημάτων εγκαταστάσεων ή επιχειρήσεων¹¹.

¹¹ ΕΕ L 82 της 22.3.2001, σ. 16.

περίπτωση μεταβιβάσεων επιχειρήσεων, εγκαταστάσεων ή τμημάτων εγκαταστάσεων ή επιχειρήσεων.

¹¹ ΕΕ L 82 της 22.3.2001, σ. 16.

Or. en

Τροπολογία 17 Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(19) Τα κράτη μέλη πρέπει να διατηρούν τη δυνατότητα να διασφαλίζουν επαρκή κοινωνική προστασία στο προσωπικό των επιχειρήσεων που παρέχουν λιμενικές υπηρεσίες. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την εφαρμογή των κοινωνικών και εργασιακών κανόνων των κρατών μελών. Σε περίπτωση περιορισμού του αριθμού των παρόχων λιμενικών υπηρεσιών, όπου η σύναψη μιας σύμβασης παροχής λιμενικής υπηρεσίας δύναται να επιφέρει αλλαγή του φορέα παροχής λιμενικής υπηρεσίας, οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να **είναι σε θέση να ζητήσουν** από τον επιλεγμένο φορέα παροχής υπηρεσίας να εφαρμόσει τις διατάξεις της οδηγίας 2001/23/EK του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διατήρηση των δικαιωμάτων των εργαζομένων σε περίπτωση μεταβιβάσεων επιχειρήσεων, εγκαταστάσεων ή τμημάτων εγκαταστάσεων ή επιχειρήσεων¹¹.

¹¹ ΕΕ L 82, της 22.3.2001, σ. 16.

Τροπολογία

(19) Τα κράτη μέλη πρέπει να διατηρούν τη δυνατότητα να διασφαλίζουν επαρκή κοινωνική προστασία στο προσωπικό των επιχειρήσεων που παρέχουν λιμενικές υπηρεσίες. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την εφαρμογή των κοινωνικών και εργασιακών κανόνων των κρατών μελών. Σε περίπτωση περιορισμού του αριθμού των παρόχων λιμενικών υπηρεσιών, όπου η σύναψη μιας σύμβασης παροχής λιμενικής υπηρεσίας δύναται να επιφέρει αλλαγή του φορέα παροχής λιμενικής υπηρεσίας, οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να **απαιτήσουν** από τον επιλεγμένο φορέα παροχής υπηρεσίας να εφαρμόσει τις διατάξεις της οδηγίας 2001/23/EK του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διατήρηση των δικαιωμάτων των εργαζομένων **και την τήρηση των όρων εργασίας** σε περίπτωση μεταβιβάσεων επιχειρήσεων, εγκαταστάσεων ή τμημάτων εγκαταστάσεων ή επιχειρήσεων.

¹¹ ΕΕ L 82, της 22.3.2001, σ. 16.

Or. en

Τροπολογία 18 Georges Bach

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(19) Τα κράτη μέλη πρέπει να διατηρούν τη δυνατότητα να διασφαλίζουν επαρκή κοινωνική προστασία στο προσωπικό των επιχειρήσεων που παρέχουν λιμενικές υπηρεσίες. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την εφαρμογή των κοινωνικών και εργασιακών κανόνων των κρατών μελών. Σε περίπτωση περιορισμού του αριθμού των παρόχων λιμενικών υπηρεσιών, όπου η σύναψη μιας σύμβασης παροχής λιμενικής υπηρεσίας δύναται να επιφέρει αλλαγή του φορέα παροχής λιμενικής υπηρεσίας, οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να είναι σε θέση να ζητήσουν από τον επιλεγμένο φορέα παροχής υπηρεσίας να εφαρμόσει τις διατάξεις της οδηγίας 2001/23/EK του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διατήρηση των δικαιωμάτων των εργαζομένων σε περίπτωση μεταβιβάσεων επιχειρήσεων, εγκαταστάσεων ή τμημάτων εγκαταστάσεων ή επιχειρήσεων¹¹.

¹¹ EE L 82 της 22.3.2001, σ. 16.

Τροπολογία

(19) Τα κράτη μέλη πρέπει να διατηρούν τη δυνατότητα να διασφαλίζουν επαρκή κοινωνική προστασία στο προσωπικό των επιχειρήσεων που παρέχουν λιμενικές υπηρεσίες. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την εφαρμογή των κοινωνικών και εργασιακών κανόνων των κρατών μελών **και σέβεται πλήρως το άρθρο 28 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης**. Σε περίπτωση περιορισμού του αριθμού των παρόχων λιμενικών υπηρεσιών, όπου η σύναψη μιας σύμβασης παροχής λιμενικής υπηρεσίας δύναται να επιφέρει αλλαγή του φορέα παροχής λιμενικής υπηρεσίας, οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να είναι σε θέση να ζητήσουν από τον επιλεγμένο φορέα παροχής υπηρεσίας να εφαρμόσει τις διατάξεις της οδηγίας 2001/23/EK του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διατήρηση των δικαιωμάτων των εργαζομένων σε περίπτωση μεταβιβάσεων επιχειρήσεων, εγκαταστάσεων ή τμημάτων εγκαταστάσεων ή επιχειρήσεων¹¹.

¹¹ EE L 82 της 22.3.2001, σ. 16.

Or. en

Τροπολογία 19 Georges Bach

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 19 α (νέα)

(19α) Η εμπορική πολιτική της ΕΕ θα πρέπει να συμβάλλει στη μείωση της φτώχειας σε παγκόσμιο επίπεδο μέσω της προώθησης της βελτίωσης των εργασιακών συνθηκών, της υγείας και της ασφάλειας στην εργασία και των θεμελιωδών δικαιωμάτων. Οι δημόσιες συμβάσεις δεν θα πρέπει να ανατίθενται σε οικονομικούς φορείς που έχουν συμμετάσχει σε εγκληματική οργάνωση και δραστηριότητες εκμετάλλευσης εμπορίας ανθρώπων ή παιδικής εργασίας.

Or. en

Τροπολογία 20
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(20) Η μεγάλη πλειονότητα των λιμένων, η πρόσβαση στην αγορά των παρόχων υπηρεσιών διακίνησης φορτίων και υπηρεσιών τερματικού σταθμού επιβατών χορηγείται μέσω δημόσιων συμβάσεων παραχώρησης. Αυτός ο τύπος συμβάσεων θα καλύπτεται από την οδηγία .../... [παραχωρήσεις]. Ως εκ τούτου, το κεφάλαιο II του παρόντος κανονισμού δεν ισχύει για την παροχή υπηρεσιών διακίνησης φορτίων και υπηρεσιών μεταφοράς επιβατών, **αλλά τα κράτη μέλη παραμένουν ελεύθερα να αποφασίζουν για την εφαρμογή των κανόνων του εν λόγω κεφαλαίου στις δύο αυτές υπηρεσίες.** Για άλλους τύπους συμβάσεων που χρησιμοποιούνται από τις δημόσιες αρχές για την εκχώρηση πρόσβασης στην αγορά υπηρεσιών διακίνησης φορτίων και τερματικού σταθμού επιβατών, το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Τροπολογία

(20) Η μεγάλη πλειονότητα των λιμένων, η πρόσβαση στην αγορά των παρόχων υπηρεσιών διακίνησης φορτίων και υπηρεσιών τερματικού σταθμού επιβατών χορηγείται μέσω δημόσιων συμβάσεων παραχώρησης. Αυτός ο τύπος συμβάσεων θα καλύπτεται από την οδηγία .../... [παραχωρήσεις]. Ως εκ τούτου, το κεφάλαιο II του παρόντος κανονισμού δεν ισχύει για την παροχή υπηρεσιών διακίνησης φορτίων και υπηρεσιών μεταφοράς επιβατών. Για άλλους τύπους συμβάσεων που χρησιμοποιούνται από τις δημόσιες αρχές για την εκχώρηση πρόσβασης στην αγορά υπηρεσιών διακίνησης φορτίων και τερματικού σταθμού επιβατών, το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης επιβεβαίωσε ότι οι αρμόδιες αρχές δεσμεύονται από τις αρχές της διαφάνειας και της μη εισαγωγής διακρίσεων κατά τη σύναψη των εν λόγω

επιβεβαίωσε ότι οι αρμόδιες αρχές δεσμεύονται από τις αρχές της διαφάνειας και της μη εισαγωγής διακρίσεων κατά τη σύναψη των εν λόγω συμβάσεων. Αυτές οι αρχές εφαρμόζονται πλήρως όσον αφορά την παροχή κάθε λιμενικής υπηρεσίας.

συμβάσεων. Αυτές οι αρχές εφαρμόζονται πλήρως όσον αφορά την παροχή κάθε λιμενικής υπηρεσίας.

Or. en

Τροπολογία 21 **Richard Howitt**

Πρόταση κανονισμού **Αιτιολογική σκέψη 20 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(20α) Σύμφωνα με το ψήφισμα A.960 του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (IMO), κάθε περιοχή πλοήγησης απαιτεί άκρως εξειδικευμένη εμπειρία και τοπικές γνώσεις από τον πλοηγό. Δεδομένου ότι ο IMO αναγνωρίζει την καταλληλότητα της περιφερειακής ή τοπικής διαχείρισης της πλοήγησης, η πλοήγηση θα πρέπει να εξαιρείται από τις διατάξεις σχετικά με την πρόσβαση στην αγορά που προβλέπονται στο κεφάλαιο II του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 22 **Richard Howitt**

Πρόταση κανονισμού **Αιτιολογική σκέψη 22 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(22α) Η Επιτροπή θα πρέπει να αποσαφηνίσει την έννοια της κρατικής ενίσχυσης όσον αφορά τη χρηματοδότηση λιμενικών υποδομών, λαμβάνοντας υπόψη τον μη εμπορικό

χαρακτήρα των υποδομών δημόσιας πρόσβασης και άμυνας. Αυτό περιλαμβάνει υποδομές για τη σιδηροδρομική και οδική σύνδεση με το εθνικό σύστημα μεταφορών, υποδομές που είναι αναγκαίες για υπηρεσίες κοινής ωφέλειας στην περιοχή του λιμένα και κάθε είδους υποδομές που επιτρέπουν την πρόσβαση σε μια περιοχή του λιμένα, συμπεριλαμβανομένης της θαλάσσιας πρόσβασης, των διαύλων ναυσιπλοΐας και των έργων προστασίας. Οι υποδομές αυτού του τύπου θα πρέπει να είναι προσβάσιμες από όλους τους δνητικούς χρήστες επί ίσοις όροις και χωρίς να εισάγονται διακρίσεις, και να εμπίπτουν στην αρμοδιότητα του κράτους, ώστε να ικανοποιούν τις γενικές ανάγκες του πληθυσμού.

Or. en

Τροπολογία 23
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(29) Για τη συμπλήρωση και την τροποποίηση ορισμένων μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού και ιδίως για την προώθηση της ομοιόμορφης εφαρμογής των περιβαλλοντικών τελών, την ενίσχυση της συνοχής των περιβαλλοντικών τελών σε όλη την Ένωση και τη διασφάλιση κοινών αρχών χρέωσης όσον αφορά την προώθηση των θαλάσσιων μεταφορών μικρών αποστάσεων, η εξουσία θέσπισης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να ανατίθεται στην Επιτροπή όσον αφορά την κοινή ταξινόμηση πλοίων, καυσίμων και τύπων δραστηριοτήτων, στις οποίες θα

Τροπολογία

(29) Για την ενίσχυση της συνοχής των περιβαλλοντικών τελών σε όλη την Ένωση, η εξουσία θέσπισης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να ανατίθεται στην Επιτροπή όσον αφορά την κοινή ταξινόμηση πλοίων και καυσίμων. Κατά την έγκριση κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, η Επιτροπή θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τον Δείκτη Περιβαλλοντικής Επάρκειας Πλοίων (Environmental Ship Index – ESI) και την πρόοδο που έχει σημειωθεί από την Πρωτοβουλία Παγκόσμιων Λιμένων για το Κλίμα (World Ports Climate Initiative – WPCI). Οι εν λόγω ταξινομήσεις θα πρέπει να χρησιμεύουν

βασίζεται η διαφοροποίηση των τελών υποδομών και οι κοινές αρχές για τα τέλη λιμενικών υποδομών. Έχει ιδιαίτερη σημασία να προβαίνει η Επιτροπή σε κατάλληλες διαβουλεύσεις κατά τη διάρκεια των προπαρασκευαστικών εργασιών της, μεταξύ άλλων και σε επίπεδο εμπειρογνομώνων. Η Επιτροπή οφείλει να διασφαλίζει, κατά την προετοιμασία και σύνταξη των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, την ταυτόχρονη, έγκαιρη και απαραίτητη διαβίβαση των σχετικών εγγράφων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

μόνο ως βάση για την παροχή δυνατότητας διακυμάνσεων των τελών λιμενικών υποδομών και δεν θα πρέπει να θίγουν την ικανότητα του διαχειριστικού φορέα του λιμένα να καθορίζει αυτόνομα το ύψος των τελών λιμενικών υποδομών, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες. Η Επιτροπή οφείλει να διασφαλίζει, κατά την προετοιμασία και σύνταξη των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, την ταυτόχρονη, έγκαιρη και απαραίτητη διαβίβαση των σχετικών εγγράφων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

Or. en

Τροπολογία 24 Georges Bach

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 31 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(31α) Οι εργασιακές σχέσεις στους λιμένες έχουν σημαντική επίδραση στη λειτουργία των λιμένων. Κατά συνέπεια, η επιτροπή κοινωνικού διαλόγου για τον τομέα των λιμένων παρέχει στους κοινωνικούς εταίρους ένα πλαίσιο για την επίτευξη αποτελεσμάτων όσον αφορά τις συνθήκες εργασίας, όπως η υγεία και η ασφάλεια, η κατάρτιση και τα προσόντα, η πολιτική της ΕΕ σχετικά με τα καύσιμα με χαμηλή περιεκτικότητα σε θείο και η ελκυστικότητα του τομέα για τους νέους εργαζόμενους και τις γυναίκες. Η Επιτροπή θα πρέπει να διευκολύνει τις διαπραγματεύσεις και να τις παρακολουθεί στενά.

Or. en

Τροπολογία 25
Elisabeth Schroedter
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 31 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(31α) Οι εργασιακές σχέσεις στους λιμένες έχουν σημαντική επίδραση στη λειτουργία των λιμένων. Κατά συνέπεια, η επιτροπή κοινωνικού διαλόγου για τον τομέα των λιμένων παρέχει στους κοινωνικούς εταίρους ένα πλαίσιο για την επίτευξη αποτελεσμάτων όσον αφορά την οργάνωση της εργασίας και τις συνθήκες εργασίας, την υγεία και την ασφάλεια, την κατάρτιση και τα προσόντα, την πολιτική της ΕΕ σχετικά με τα καύσιμα με χαμηλή περιεκτικότητα σε θείο, την ενίσχυση της διαφοροποίησης αυξάνοντας την ελκυστικότητα του τομέα για υποεκπροσωπούμενες ομάδες όπως οι νέοι εργαζόμενοι και οι γυναίκες. Η Επιτροπή θα πρέπει να διευκολύνει, να στηρίζει και να παρακολουθεί στενά τις διαπραγματεύσεις. Εάν δεν επιτευχθεί σαφής συμφωνία έως το 2016, η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάσει αν είναι σκόπιμο να υποβάλει νομοθετική πρόταση.

Or. en

Τροπολογία 26
Jean-Pierre Audy

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 32 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(32α) Πολλά εθνικά κοινοβούλια, ενεργώντας σύμφωνα με το πρωτόκολλο αριθ. 2 σχετικά με την εφαρμογή των αρχών της επικουρικότητας και της

αναλογικότητας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δηλώνουν ότι το κείμενο της Επιτροπής αντιβαίνει στην αρχή της επικουρικότητας καθώς δεν τεκμηριώνει ότι η καθιέρωση ενός ενιαίου ευρωπαϊκού καθεστώτος για τους λιμένες επιτρέπει την καλύτερη επίτευξη των στόχων της ανάπτυξης της εσωτερικής αγοράς, εφόσον δεν αποδεικνύεται η πραγματική ύπαρξη σημαντικού αποτελέσματος και δεν ορίζονται σαφώς και επακριβώς τα αναμενόμενα αποτελέσματα.

Or. fr

Τροπολογία 27
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(γ) βυθοκόρηση·

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 28
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(δ) πρόσδεση·

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 29
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο ζ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(ζ) πλοήγηση πλοίων και

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 30
Jutta Steinruck

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο ζ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(ζ) πλοήγηση πλοίων και

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. de

Τροπολογία 31
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο η

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(η) ρυμούλκηση.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 32
Jean-Pierre Audy

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. ως «ανεφοδιασμός με καύσιμο» νοείται η παροχή στερεών, υγρών ή αέριων καυσίμων ή άλλης πηγής ενέργειας που χρησιμοποιείται για την πρόωση του πλοίου καθώς και για τη γενική και ειδική παροχή ενέργειας *επί του ελλειμνισμένου πλοίου*.

Τροπολογία

1. ως «ανεφοδιασμός με καύσιμο» νοείται η παροχή στερεών, υγρών ή αέριων καυσίμων ή άλλης πηγής ενέργειας που χρησιμοποιείται για την πρόωση του πλοίου καθώς και για τη γενική και ειδική παροχή ενέργειας.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Ο ανεφοδιασμός ενός πλοίου με καύσιμα μπορεί κάλλιστα να πραγματοποιηθεί στην ανοιχτή θάλασσα και όχι μόνο στον λιμένα.

Τροπολογία 33
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. ως «υπηρεσίες διακίνησης φορτίου» νοείται η οργάνωση και διακίνηση του φορτίου μεταξύ του πλοίου που μεταφέρει το φορτίο και της ξηράς, είτε πρόκειται για εισαγωγή, εξαγωγή ή διαμετακόμιση του φορτίου, συμπεριλαμβανομένης της επεξεργασίας, διακίνησης και προσωρινής αποθήκευσης του φορτίου στον αντίστοιχο τερματικό σταθμό μεταφοράς φορτίου και η οποία σχετίζεται άμεσα με τη μεταφορά του φορτίου, εξαιρουμένης όμως της αποθήκευσης, της αποσυσκευασίας, της ανασυσκευασίας ή κάθε άλλης υπηρεσίας προστιθέμενης αξίας που σχετίζεται με το διακινούμενο φορτίο.

Τροπολογία

2. ως «υπηρεσίες διακίνησης φορτίου» νοείται η οργάνωση και διακίνηση του φορτίου μεταξύ του πλοίου που μεταφέρει το φορτίο και της ξηράς, είτε πρόκειται για εισαγωγή, εξαγωγή ή διαμετακόμιση του φορτίου, συμπεριλαμβανομένης της επεξεργασίας, *πρόσδεσης, λύσης,* διακίνησης και προσωρινής αποθήκευσης του φορτίου στον αντίστοιχο τερματικό σταθμό μεταφοράς φορτίου και η οποία σχετίζεται άμεσα με τη μεταφορά του φορτίου, εξαιρουμένης όμως της αποθήκευσης, της αποσυσκευασίας, της ανασυσκευασίας ή κάθε άλλης υπηρεσίας προστιθέμενης αξίας που σχετίζεται με το διακινούμενο φορτίο.

Or. en

Τροπολογία 34
Jean-Pierre Audy

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

14. ως «υποχρέωση παροχής δημόσιας υπηρεσίας» νοείται μια **απαίτηση που προσδιορίζεται ή καθορίζεται προκειμένου** να διασφαλιστεί η παροχή των εν λόγω λιμενικών υπηρεσιών προς όφελος του γενικού συμφέροντος, τις οποίες ο φορέας εκμετάλλευσης, αν λάμβανε αποκλειστικά υπόψη τα δικά του συμφέροντα δεν θα αναλάμβανε ή δεν θα αναλάμβανε στην ίδια έκταση ή με τους αυτούς όρους·

Τροπολογία

14. ως «υποχρέωση παροχής δημόσιας υπηρεσίας» νοείται μια **υποχρέωση σκοπός της οποίας είναι** να διασφαλιστεί η παροχή των εν λόγω λιμενικών υπηρεσιών προς όφελος του γενικού συμφέροντος, τις οποίες ο φορέας εκμετάλλευσης, αν λάμβανε αποκλειστικά υπόψη τα δικά του συμφέροντα δεν θα αναλάμβανε ή δεν θα αναλάμβανε στην ίδια έκταση ή με τους αυτούς όρους·

Or. fr

Αιτιολόγηση

Ο εν λόγω ορισμός αντιστοιχεί στον ορισμό που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1191/69 της 26ης Ιουνίου 1969 περί των ενεργειών των κρατών μελών που αφορούν τις υποχρεώσεις που είναι συνυφασμένες με την έννοια της δημοσίας υπηρεσίας στον τομέα των σιδηροδρομικών, οδικών και εσωτερικών πλωτών μεταφορών.

Τροπολογία 35
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 18 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

18α. ως «υπεργολάβος» νοείται οποιοδήποτε φυσικό πρόσωπο ή νομικό πρόσωπο στο οποίο ανατίθεται η εκτέλεση μέρους ή του συνόλου των υποχρεώσεων προηγούμενης σύμβασης·

Or. en

Τροπολογία 36
Jutta Steinruck

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα **δύναται να απαιτήσει** από τους παρόχους λιμενικών υπηρεσιών τη συμμόρφωσή τους με ελάχιστες απαιτήσεις ως προς την εκτέλεση της αντίστοιχης λιμενικής υπηρεσίας.

Τροπολογία

1. Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα **απαιτεί** από τους παρόχους λιμενικών υπηρεσιών τη συμμόρφωσή τους με ελάχιστες απαιτήσεις ως προς την εκτέλεση της αντίστοιχης λιμενικής υπηρεσίας.

Or. de

Τροπολογία 37
Elisabeth Schroedter
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Οι ελάχιστες απαιτήσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1 **δύνανται να αφορούν, κατά περίπτωση, τα εξής:**

Τροπολογία

2. Οι ελάχιστες απαιτήσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1 **δύνανται να αφορούν, κατά περίπτωση, τα εξής:**

(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)

Or. en

Τροπολογία 38
Elisabeth Schroedter
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(α) τα επαγγελματικά προσόντα του παρόχου λιμενικών υπηρεσιών, του προσωπικού του ή των φυσικών προσώπων

Τροπολογία

(α) τα επαγγελματικά προσόντα του παρόχου λιμενικών υπηρεσιών, του προσωπικού του ή των φυσικών προσώπων

τα οποία διαχειρίζονται αποτελεσματικά και συνεχώς τις δραστηριότητες του παρόχου λιμενικών υπηρεσιών·

τα οποία διαχειρίζονται αποτελεσματικά τις δραστηριότητες του παρόχου λιμενικών υπηρεσιών·

Or. en

Αιτιολόγηση

Θα ήταν ριψοκίνδυνο να ζητείται να διαθέτουν επαγγελματικά προσόντα μόνο τα άτομα που ασκούν «συνεχώς» τις δραστηριότητες του παρόχου λιμενικών υπηρεσιών. Για λόγους ασφάλειας, όλοι όσοι διαχειρίζονται τις εν λόγω δραστηριότητες πρέπει να είναι επαγγελματικά καταρτισμένοι.

Τροπολογία 39

Elisabeth Schroedter

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 4 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(γ) τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις ως προς την ασφάλεια των θαλάσσιων μεταφορών, ή την ασφάλεια και προστασία του λιμένα ή της πρόσβασης σε αυτόν, των εγκαταστάσεών του, του εξοπλισμού και των προσώπων·

Τροπολογία

(γ) τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις ως προς την ασφάλεια των θαλάσσιων μεταφορών, ή την ασφάλεια και προστασία του λιμένα ή της πρόσβασης σε αυτόν, των εγκαταστάσεών του, του εξοπλισμού και των προσώπων, **συμπεριλαμβανομένων των κανόνων περί υγείας και ασφάλειας στην εργασία που ισχύουν για τους εν λόγω λιμένες·**

Or. de

Τροπολογία 40

Georges Bach

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 4 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(γ) τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις ως προς την ασφάλεια των θαλάσσιων μεταφορών, ή την ασφάλεια και προστασία

Τροπολογία

(γ) τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις ως προς την ασφάλεια των θαλάσσιων μεταφορών, ή την ασφάλεια και προστασία

του λιμένα ή της πρόσβασης σε αυτόν, των εγκαταστάσεών του, του εξοπλισμού και των προσώπων·

του λιμένα ή της πρόσβασης σε αυτόν, των εγκαταστάσεών του, του εξοπλισμού, **των εργαζομένων** και των προσώπων·

Or. en

Τροπολογία 41
Jutta Steinruck

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 2 – στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(δ α) τη συμμόρφωση με τα εθνικά εργασιακά δικαιώματα και τα ελάχιστα κοινωνικά πρότυπα, συμπεριλαμβανομένων των ισχυουσών συλλογικών συμβάσεων.

Or. de

Τροπολογία 42
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 2 – σημείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(δ α) την καλή φήμη του αιτούντος όσον αφορά τον σεβασμό των κοινωνικών και εργασιακών δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής των νόμων και των συμφωνιών για την προστασία της υγείας και της ασφάλειας.

Or. en

Τροπολογία 43
Georges Bach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 2 – σημείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(δ α) τη συμμόρφωση με την κοινωνική και εργατική νομοθεσία.

Or. en

Τροπολογία 44
Sergio Paolo Francesco Silvestris

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Οι ελάχιστες απαιτήσεις είναι διαφανείς, αμερόληπτες και αντικειμενικές, αναφέρονται δε μόνο στην κατηγορία και τη φύση των οικείων λιμενικών υπηρεσιών.

3. Οι ελάχιστες απαιτήσεις είναι διαφανείς, αμερόληπτες και αντικειμενικές, αναφέρονται δε μόνο στην κατηγορία και τη φύση των οικείων λιμενικών υπηρεσιών **και δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για την έμμεση έγερση εμποδίων στην αγορά.**

Or. it

Τροπολογία 45
Elisabeth Schroedter
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 2 – δεύτερο εδάφιο (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η αδυναμία απόδειξης της συμμόρφωσης με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο γ) συνιστά επαρκή λόγο απόρριψης.

Or. de

Τροπολογία 46
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(β α) ανάγκη διασφάλισης της ασφάλειας, της προστασίας και της περιβαλλοντικής και κοινωνικής βιωσιμότητας της παροχής λιμενικών εργασιών.

Or. en

Τροπολογία 47
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Εάν η εκτιμώμενη αξία της λιμενικής υπηρεσίας υπερβαίνει το όριο που καθορίζεται στην παράγραφο 3, ισχύουν οι κανόνες για τη διαδικασία ανάθεσης, οι διαδικαστικές εγγυήσεις και η μέγιστη διάρκεια των παραχωρήσεων όπως ορίζονται στην οδηγία/.... [παραχωρήσεις].

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 48
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Το όριο και η μέθοδος για τον προσδιορισμό της αξίας της λιμενικής υπηρεσίας είναι εκείνα των σχετικών και

διαγράφεται

εφαρμοστέων διατάξεων που ορίζονται στην οδηγία/..... [παραχωρήσεις].

Or. en

Τροπολογία 49
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, μια ουσιώδης τροποποίηση κατά την έννοια της οδηγίας/... [παραχωρήσεις] για τις διατάξεις της σύμβασης παροχής λιμενικών υπηρεσιών εντός της εν λόγω περιόδου λαμβάνεται υπόψη ως μια νέα σύμβαση παροχής λιμενικών υπηρεσιών και απαιτεί μια νέα διαδικασία, η οποία αναφέρεται στην παράγραφο 2.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 50
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

6. Οι παράγραφοι 1 έως 5 του παρόντος άρθρου δεν εφαρμόζονται στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 9.

Τροπολογία

6. Οι παράγραφοι 1 έως 4α του παρόντος άρθρου δεν εφαρμόζονται στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 9
παράγραφος 1.

Or. en

Τροπολογία 51
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

7. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της οδηγίας ... / ... [παραχωρήσεις]¹⁵, της οδηγίας ... / ... [υπηρεσίες κοινής ωφέλειας]¹⁶ και της οδηγίας ... / ... [δημόσιες συμβάσεις]¹⁷

¹⁵ Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης (COM 2011) 897 final

¹⁶ Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις συμβάσεις που συνάπτονται με τους φορείς που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών (COM/2011/0895 final)

¹⁷ Πρόταση οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις (COM/2011/0896 final)

Τροπολογία

7. Όταν οι συμβάσεις για την παροχή λιμενικών υπηρεσιών λαμβάνουν τη μορφή συμβάσεων παραχώρησης υπηρεσιών κατά την έννοια της οδηγίας ... / ... [παραχωρήσεις]¹⁵, **εφαρμόζονται οι διατάξεις της οδηγίας αυτής. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται με την επιφύλαξη** της οδηγίας ... / ... [υπηρεσίες κοινής ωφέλειας]¹⁶ και της οδηγίας ... / ... [δημόσιες συμβάσεις]¹⁷

¹⁵ Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης (COM 2011) 897 final

¹⁶ Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις συμβάσεις που συνάπτονται με τους φορείς που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών (COM/2011/0895 final)

¹⁷ Πρόταση οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις (COM/2011/0896 final)

Or. en

Τροπολογία 52
Elisabeth Schroedter
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(α) τη διαθεσιμότητα της αδιάλειπτης

Τροπολογία

(α) τη διαθεσιμότητα **και την ποιότητα** της

παροχής της υπηρεσίας κατά τη διάρκεια της ημέρας, της νύχτας, της εβδομάδας και του έτους·

αδιάλειπτης παροχής της υπηρεσίας κατά τη διάρκεια της ημέρας, της νύχτας, της εβδομάδας και του έτους·

Or. en

Τροπολογία 53
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(γ α) την ασφάλεια, την προστασία ή την περιβαλλοντική βιωσιμότητα των λιμενικών εργασιών.

Or. en

Τροπολογία 54
Jean-Pierre Audy

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(γ α) τη χωροταξία.

Or. fr

Τροπολογία 55
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

6. Σε περίπτωση διακοπής των λιμενικών υπηρεσιών για τις οποίες έχουν επιβληθεί υποχρεώσεις παροχής δημόσιας

διαγράφεται

υπηρεσίας ή όταν προκύπτει κίνδυνος εμφάνισης μιας παρόμοιας κατάστασης, η αρμόδια αρχή δύναται να λάβει μέτρα έκτακτης ανάγκης. Τα μέτρα έκτακτης ανάγκης δύναται να λάβουν τη μορφή άμεσης ανάθεσης, ώστε η υπηρεσία να ανατεθεί σε διαφορετικό πάροχο για μέγιστο χρονικό διάστημα ενός έτους. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, η αρμόδια αρχή εκκινεί μια νέα διαδικασία επιλογής παρόχου λιμενικών υπηρεσιών, σύμφωνα με το άρθρο 7 ή εφαρμόζει το άρθρο 9.

Or. en

Τροπολογία 56 Georges Bach

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 8 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

6. Σε περίπτωση διακοπής των λιμενικών υπηρεσιών για τις οποίες έχουν επιβληθεί υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας ή όταν προκύπτει κίνδυνος εμφάνισης μιας παρόμοιας κατάστασης, η αρμόδια αρχή δύναται να λάβει μέτρα έκτακτης ανάγκης. Τα μέτρα έκτακτης ανάγκης δύναται να λάβουν τη μορφή άμεσης ανάθεσης, ώστε η υπηρεσία να ανατεθεί σε διαφορετικό πάροχο για μέγιστο χρονικό διάστημα ενός έτους. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, η αρμόδια αρχή εκκινεί μια νέα διαδικασία επιλογής παρόχου λιμενικών υπηρεσιών, σύμφωνα με το άρθρο 7 ή εφαρμόζει το άρθρο 9.

Τροπολογία

6. Σε περίπτωση διακοπής των λιμενικών υπηρεσιών για τις οποίες έχουν επιβληθεί υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας ή όταν προκύπτει κίνδυνος εμφάνισης μιας παρόμοιας κατάστασης, η αρμόδια αρχή δύναται να λάβει μέτρα έκτακτης ανάγκης ***σεβόμενη παράλληλα πλήρως το άρθρο 28 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.*** Τα μέτρα έκτακτης ανάγκης δύναται να λάβουν τη μορφή άμεσης ανάθεσης, ώστε η υπηρεσία να ανατεθεί σε διαφορετικό πάροχο για μέγιστο χρονικό διάστημα ενός έτους. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, η αρμόδια αρχή εκκινεί μια νέα διαδικασία επιλογής παρόχου λιμενικών υπηρεσιών, σύμφωνα με το άρθρο 7 ή εφαρμόζει το άρθρο 9.

Or. en

Τροπολογία 57
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την εφαρμογή των κοινωνικών και εργασιακών κανόνων των κρατών μελών.

Τροπολογία

1. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την εφαρμογή των **ισχυόντων** κοινωνικών και εργασιακών κανόνων των κρατών μελών.

Or. en

Τροπολογία 58
Elisabeth Schroedter
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την εφαρμογή των κοινωνικών και εργασιακών κανόνων των κρατών μελών.

Τροπολογία

1. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την εφαρμογή των **ισχυόντων ή των μελλοντικών** κοινωνικών και εργασιακών κανόνων των κρατών μελών.

Or. en

Τροπολογία 59
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Με την επιφύλαξη του εθνικού δικαίου και του δικαίου της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των συλλογικών συμβάσεων μεταξύ κοινωνικών εταίρων, **οι διαχειριστικοί φορείς του λιμένα δύναται να απαιτήσουν** από τον διορισμένο πάροχο λιμενικών υπηρεσιών ο οποίος ορίζεται

Τροπολογία

2. Με την επιφύλαξη του εθνικού δικαίου και του δικαίου της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των συλλογικών συμβάσεων μεταξύ κοινωνικών εταίρων, **τα κράτη μέλη απαιτούν** από τον διορισμένο πάροχο λιμενικών υπηρεσιών ο οποίος ορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία

σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 7, σε περίπτωση που ο εν λόγω πάροχος διαφέρει από τον επίσημο πάροχο λιμενικών υπηρεσιών, να χορηγήσει στο προσωπικό που απασχολούσε προηγουμένως ο επίσημος φορέας λιμενικών υπηρεσιών, τα δικαιώματα τα οποία θα κατείχαν εάν είχε γίνει μεταβίβαση κατά την έννοια της οδηγίας 2001/23/EK.

του άρθρου 7, σε περίπτωση που ο εν λόγω πάροχος διαφέρει από τον επίσημο πάροχο λιμενικών υπηρεσιών, να χορηγήσει στο προσωπικό που απασχολούσε προηγουμένως ο επίσημος φορέας λιμενικών υπηρεσιών, τα δικαιώματα τα οποία θα κατείχαν εάν είχε γίνει μεταβίβαση κατά την έννοια της οδηγίας 2001/23/EK.

Or. en

Τροπολογία 60

Elisabeth Schroedter

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 10 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Με την επιφύλαξη του εθνικού δικαίου και του δικαίου της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των συλλογικών συμβάσεων μεταξύ κοινωνικών εταίρων, οι διαχειριστικοί φορείς του λιμένα **δύνανται να απαιτήσουν** από τον διορισμένο πάροχο λιμενικών υπηρεσιών ο οποίος ορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 7, σε περίπτωση που ο εν λόγω πάροχος διαφέρει από τον επίσημο πάροχο λιμενικών υπηρεσιών, να χορηγήσει στο προσωπικό που απασχολούσε προηγουμένως ο επίσημος φορέας λιμενικών υπηρεσιών, τα δικαιώματα τα οποία θα κατείχαν εάν είχε γίνει μεταβίβαση κατά την έννοια της οδηγίας 2001/23/EK.

Τροπολογία

2. Με την επιφύλαξη του εθνικού δικαίου και του δικαίου της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των συλλογικών συμβάσεων μεταξύ κοινωνικών εταίρων, οι διαχειριστικοί φορείς του λιμένα **απαιτούν** από τον διορισμένο πάροχο λιμενικών υπηρεσιών ο οποίος ορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 7, σε περίπτωση που ο εν λόγω πάροχος διαφέρει από τον επίσημο πάροχο λιμενικών υπηρεσιών, να χορηγήσει στο προσωπικό που απασχολούσε προηγουμένως ο επίσημος φορέας λιμενικών υπηρεσιών, τα δικαιώματα τα οποία θα κατείχαν εάν είχε γίνει μεταβίβαση κατά την έννοια της οδηγίας 2001/23/EK.

Or. en

Τροπολογία 61

Emer Costello

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Με την επιφύλαξη του εθνικού δικαίου και του δικαίου της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των συλλογικών συμβάσεων μεταξύ κοινωνικών εταίρων, οι διαχειριστικοί φορείς του λιμένα **δύνανται να απαιτήσουν** από τον διορισμένο πάροχο λιμενικών υπηρεσιών ο οποίος ορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 7, σε περίπτωση που ο εν λόγω πάροχος διαφέρει από τον επίσημο πάροχο λιμενικών υπηρεσιών, να χορηγήσει στο προσωπικό που απασχολούσε προηγουμένως ο επίσημος φορέας λιμενικών υπηρεσιών, τα δικαιώματα τα οποία θα κατείχαν εάν είχε γίνει μεταβίβαση κατά την έννοια της οδηγίας 2001/23/EK.

Τροπολογία

2. Με την επιφύλαξη του εθνικού δικαίου και του δικαίου της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των συλλογικών συμβάσεων μεταξύ κοινωνικών εταίρων, οι διαχειριστικοί φορείς του λιμένα **απαιτούν** από τον διορισμένο πάροχο λιμενικών υπηρεσιών ο οποίος ορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 7, σε περίπτωση που ο εν λόγω πάροχος διαφέρει από τον επίσημο πάροχο λιμενικών υπηρεσιών, να χορηγήσει στο προσωπικό που απασχολούσε προηγουμένως ο επίσημος φορέας λιμενικών υπηρεσιών, τα δικαιώματα τα οποία θα κατείχαν εάν είχε γίνει μεταβίβαση κατά την έννοια της οδηγίας 2001/23/EK.

Or. en

Τροπολογία 62
Jutta Steinruck

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Με την επιφύλαξη του εθνικού δικαίου και του δικαίου της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των συλλογικών συμβάσεων μεταξύ κοινωνικών εταίρων, οι διαχειριστικοί φορείς του λιμένα **δύνανται** να απαιτήσουν από τον διορισμένο πάροχο λιμενικών υπηρεσιών ο οποίος ορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 7, σε περίπτωση που ο εν λόγω πάροχος διαφέρει από τον επίσημο πάροχο λιμενικών υπηρεσιών, να χορηγήσει στο προσωπικό που απασχολούσε προηγουμένως ο επίσημος φορέας λιμενικών υπηρεσιών, τα δικαιώματα τα

Τροπολογία

2. Με την επιφύλαξη του εθνικού δικαίου και του δικαίου της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των συλλογικών συμβάσεων μεταξύ κοινωνικών εταίρων, οι διαχειριστικοί φορείς του λιμένα **πρέπει** να απαιτήσουν από τον διορισμένο πάροχο λιμενικών υπηρεσιών ο οποίος ορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 7, σε περίπτωση που ο εν λόγω πάροχος διαφέρει από τον επίσημο πάροχο λιμενικών υπηρεσιών, να χορηγήσει στο προσωπικό που απασχολούσε προηγουμένως ο επίσημος φορέας λιμενικών υπηρεσιών, τα δικαιώματα τα

οποία θα κατείχαν εάν είχε γίνει
μεταβίβαση κατά την έννοια της οδηγίας
2001/23/EK.

οποία θα κατείχαν εάν είχε γίνει
μεταβίβαση κατά την έννοια της οδηγίας
2001/23/EK.

Or. de

Τροπολογία 63 **Andrea Cozzolino**

Πρόταση κανονισμού **Άρθρο 10 – παράγραφος 2**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Με την επιφύλαξη του εθνικού δικαίου και του δικαίου της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των συλλογικών συμβάσεων μεταξύ κοινωνικών εταίρων, οι διαχειριστικοί φορείς του λιμένα δύναται να απαιτήσουν από τον διορισμένο πάροχο λιμενικών υπηρεσιών ο οποίος ορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία **του άρθρου 7**, σε περίπτωση που ο εν λόγω πάροχος διαφέρει από τον επίσημο πάροχο λιμενικών υπηρεσιών, να χορηγήσει στο προσωπικό που απασχολούσε προηγουμένως ο επίσημος φορέας λιμενικών υπηρεσιών, τα δικαιώματα τα οποία θα κατείχαν εάν είχε γίνει μεταβίβαση κατά την έννοια της οδηγίας 2001/23/EK.

Τροπολογία

2. Με την επιφύλαξη του εθνικού δικαίου και του δικαίου της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των συλλογικών συμβάσεων μεταξύ κοινωνικών εταίρων, οι διαχειριστικοί φορείς του λιμένα δύναται να απαιτήσουν από τον διορισμένο πάροχο λιμενικών υπηρεσιών ο οποίος ορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία **των άρθρων 7 και 9**, σε περίπτωση που ο εν λόγω πάροχος διαφέρει από τον επίσημο πάροχο λιμενικών υπηρεσιών, να χορηγήσει στο προσωπικό που απασχολούσε προηγουμένως ο επίσημος φορέας λιμενικών υπηρεσιών, τα δικαιώματα τα οποία θα κατείχαν εάν είχε γίνει μεταβίβαση κατά την έννοια της οδηγίας 2001/23/EK.

Or. it

Αιτιολόγηση

Η προτεινόμενη τροπολογία επεκτείνει το πεδίο εφαρμογής του παρόντος άρθρου στην περίπτωση όπου ένα κράτος μέλος επιλέγει να παρέχει λιμενικές υπηρεσίες μέσω εγχώριου φορέα, και στη συνέχεια αποφασίσει να παρέχει τις ίδιες υπηρεσίες μέσω διαφορετικού μοντέλου.

Τροπολογία 64 **Jutta Steinruck**

Πρόταση κανονισμού **Άρθρο 10 – παράγραφος 3**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Σε περίπτωση που οι διαχειριστικοί φορείς του λιμένα απαιτήσουν από **τους παρόχους λιμενικών υπηρεσιών να συμμορφωθούν με ορισμένα κοινωνικά πρότυπα όσον αφορά την παροχή των αντίστοιχων λιμενικών υπηρεσιών**, τα τεύχη δημοπράτησης και οι συμβάσεις παροχής λιμενικών υπηρεσιών πρέπει να αναφέρουν το οικείο προσωπικό και να περιλαμβάνουν διαφανή στοιχεία σχετικά με τα συμβατικά τους δικαιώματα και τις συνθήκες υπό τις οποίες οι υπάλληλοι θεωρούνται ότι συνδέονται με τις λιμενικές υπηρεσίες.

Τροπολογία

3. Σε περίπτωση που οι διαχειριστικοί φορείς του λιμένα απαιτήσουν από **όλους τους συμμετέχοντες στην παροχή των λιμενικών υπηρεσιών να συμμορφωθούν με όλα τα ισχύοντα κοινωνικά πρότυπα**, τα τεύχη δημοπράτησης και οι συμβάσεις παροχής λιμενικών υπηρεσιών πρέπει να αναφέρουν το οικείο προσωπικό και να περιλαμβάνουν διαφανή στοιχεία σχετικά με τα συμβατικά τους δικαιώματα και τις συνθήκες υπό τις οποίες οι υπάλληλοι θεωρούνται ότι συνδέονται με τις λιμενικές υπηρεσίες.

Or. de

Τροπολογία 65 Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 10 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Σε περίπτωση που οι διαχειριστικοί φορείς του λιμένα απαιτήσουν από τους παρόχους λιμενικών υπηρεσιών να συμμορφωθούν με ορισμένα κοινωνικά πρότυπα όσον αφορά την παροχή των αντίστοιχων λιμενικών υπηρεσιών, τα τεύχη δημοπράτησης και οι συμβάσεις παροχής λιμενικών υπηρεσιών πρέπει να αναφέρουν το οικείο προσωπικό και να **περιλαμβάνουν διαφανή στοιχεία σχετικά με τα συμβατικά τους δικαιώματα** και τις συνθήκες υπό τις οποίες οι υπάλληλοι θεωρούνται ότι συνδέονται με τις λιμενικές υπηρεσίες.

Τροπολογία

3. Σε περίπτωση που οι διαχειριστικοί φορείς του λιμένα απαιτήσουν από τους παρόχους λιμενικών υπηρεσιών να συμμορφωθούν με ορισμένα κοινωνικά πρότυπα όσον αφορά την παροχή των αντίστοιχων λιμενικών υπηρεσιών, τα τεύχη δημοπράτησης και οι συμβάσεις παροχής λιμενικών υπηρεσιών πρέπει να αναφέρουν το οικείο προσωπικό και να **δηλώσουν το καθεστώς των συμβατικών τους δικαιωμάτων** και τις συνθήκες υπό τις οποίες οι υπάλληλοι θεωρούνται ότι συνδέονται με τις λιμενικές υπηρεσίες.

Or. en

Τροπολογία 66
Jutta Steinruck

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 10α

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν τον τακτικό έλεγχο της συμμόρφωσης με τα ισχύοντα κοινωνικά πρότυπα μέσω των εθνικών αρχών επιθεώρησης εργασίας.

Or. de

Τροπολογία 67
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Το παρόν κεφάλαιο και οι μεταβατικές διατάξεις του άρθρου 24 δεν ισχύουν για τις υπηρεσίες διακίνησης φορτίων και επιβατών.

Το παρόν κεφάλαιο και οι μεταβατικές διατάξεις του άρθρου 24 δεν ισχύουν για τις υπηρεσίες διακίνησης φορτίων και επιβατών, ***καθώς και για τις υπηρεσίες πλοήγησης.***

Or. en

Τροπολογία 68
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Κεφάλαιο II α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Κεφάλαιο IIα

Υπεργολαβία

1. Ένας πάροχος λιμενικών υπηρεσιών, όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 σημείο 13,

δεν δύναται να αναθέτει υπερβολικά την παροχή υπηρεσιών εκτός εάν προσωρινά δεν είναι σε θέση να παρέχει τις εν λόγω υπηρεσίες για λόγους ανωτέρας βίας. Η συλλογική δράση δεν θεωρείται λόγος ανωτέρας βίας.

2. Οι υπερβολάβοι δεν δύνανται να αναθέτουν υπερβολικά την παροχή λιμενικών υπηρεσιών.

3. Κάθε πάροχος λιμενικών υπηρεσιών που χρησιμοποιεί έναν ή περισσότερους υπερβολάβους ενημερώνει τον διαχειριστικό φορέα του λιμένα σχετικά με την επωνυμία και τις δραστηριότητες των σχετικών υπερβολάβων.

4. Όταν ο εργοδότης είναι υπερβολάβος, και με την επιφύλαξη των διατάξεων της εθνικής νομοθεσίας σχετικά με τα δικαιώματα αναγωγής ή προσφυγής ή των διατάξεων της εθνικής νομοθεσίας στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης, τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να είναι δυνατόν ο εργολάβος, του οποίου είναι άμεσος υπερβολάβος ο εργοδότης, να είναι υπόχρεος να καταβάλει, επιπρόσθετα ή αντί του εργοδότη:

(α) τυχόν επιβληθείσες οικονομικές κυρώσεις· και

(β) τυχόν καθυστερούμενες οφειλές.

5. Εάν ο πάροχος υπηρεσιών είναι υπερβολάβος, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ο κύριος εργολάβος και όλοι οι ενδιάμεσοι υπερβολάβοι που γνώριζαν ότι ο εργοδότης υπερβολάβος απασχολούσε παράνομα διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών είναι δυνατόν να υποχρεωθούν να καταβάλουν τις οφειλές που προσδιορίζονται στην παράγραφο 4 επιπρόσθετα ή αντί του εργοδότη υπερβολάβου ή του εργολάβου του οποίου είναι άμεσος υπερβολάβος ο εργοδότης.

6. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιβάλλουν αυστηρότερους κανόνες ευθύνης δυνάμει της εθνικής τους νομοθεσίας.

Τροπολογία 69
Jean-Pierre Audy

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Οι δημόσιοι πόροι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν μετοχικό κεφάλαιο ή οιονεί κεφάλαιο, μη επιστρεπτές επιχορηγήσεις ή επιστρεπτές μόνον υπό ορισμένους όρους, χορήγηση δανείων συμπεριλαμβανομένων των υπερβάσεων και των προκαταβολών έναντι των εισφορών κεφαλαίου, εγγυήσεις που παρέχει στον διαχειριστικό φορέα του λιμένα η δημόσια αρχή, καταβληθέντα μερίσματα και μη διανεμηθέντα κέρδη ή κάθε άλλη μορφή χρηματοοικονομικής στήριξης.

Τροπολογία

3. Οι δημόσιοι πόροι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν μετοχικό κεφάλαιο ή οιονεί κεφάλαιο, μη επιστρεπτές επιχορηγήσεις ή επιστρεπτές μόνον υπό ορισμένους όρους **και χωρίς δυνατότητα ανανέωσης**, χορήγηση δανείων συμπεριλαμβανομένων των υπερβάσεων και των προκαταβολών έναντι των εισφορών κεφαλαίου, εγγυήσεις που παρέχει στον διαχειριστικό φορέα του λιμένα η δημόσια αρχή, καταβληθέντα μερίσματα και μη διανεμηθέντα κέρδη ή κάθε άλλη μορφή χρηματοοικονομικής στήριξης.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Οι επιχορηγήσεις των επενδύσεων δεν πρέπει να είναι ανανεώσιμες, ούτε να συνυπολογίζονται, ως εκ τούτου, ως μείωση του κόστους, προκειμένου να αποφεύγεται η στρέβλωση του ανταγωνισμού.

Τροπολογία 70
Jean-Pierre Audy

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12 – παράγραφος 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

7α. Για τις διαδικασίες και τις πληροφορίες που αναφέρονται στο παρόν κεφάλαιο και σχετίζονται με τη δημόσια χρηματοδότηση, χορηγείται βεβαίωση από ανεξάρτητο ελεγκτή ο οποίος μπορεί

να είναι ο ελεγκτής με τον οποίο συνεργάζεται ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα που επωφελείται από τη δημόσια χρηματοδότηση.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Προτείνεται η χορήγηση βεβαίωσης ελέγχου από ανεξάρτητο ελεγκτή, ο οποίος μπορεί να είναι ο ίδιος με τον ελεγκτή με τον οποίο συνεργάζεται ο διαχειριστικός φορέας, σχετικά με τις δηλώσεις του φορέα όσον αφορά τις λογιστικές υποχρεώσεις του και τις χρηματοοικονομικές πληροφορίες που προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο λόγω της λήψης δημόσιας χρηματοδότησης. Σε γενικές γραμμές, οι εν λόγω βεβαιώσεις δεν συνεπάγονται σημαντικό κόστος ενώ παρέχουν μεγάλη ασφάλεια στους τρίτους.

Τροπολογία 71

Elisabeth Schroedter

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 15 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα συστήνει μια επιτροπή από εκπροσώπους των φορέων εκμετάλλευσης πλοίων, κυρίων φορτίων ή άλλων χρηστών του λιμένα, οι οποίοι καλούνται να καταβάλουν τέλος για τις υποδομές ή τέλος για τις λιμενικές υπηρεσίες ή και τα δύο. **Η εν λόγω επιτροπή ονομάζεται «συμβουλευτική επιτροπή χρηστών του λιμένα».**

Τροπολογία

1. Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα συστήνει μια επιτροπή από εκπροσώπους των φορέων εκμετάλλευσης πλοίων, κυρίων φορτίων ή άλλων χρηστών του λιμένα, οι οποίοι καλούνται να καταβάλουν τέλος για τις υποδομές ή τέλος για τις λιμενικές υπηρεσίες ή και τα δύο **και την επονομαζόμενη «συμβουλευτική επιτροπή χρηστών του λιμένα», στην οποία πρέπει να εκπροσωπούνται οι κοινωνικοί εταίροι.**

Or. de

Τροπολογία 72

Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 16 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα διαβουλεύεται τακτικά με ενδιαφερόμενους φορείς, όπως επιχειρήσεις εγκατεστημένες στους λιμένες, παρόχους λιμενικών υπηρεσιών, φορείς εκμετάλλευσης πλοίων, κύριους φορτίων, χερσαίους μεταφορείς **και** δημόσιες διοικήσεις που δραστηριοποιούνται στη ζώνη του λιμένα, για τα εξής θέματα:

Τροπολογία

1. Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα διαβουλεύεται τακτικά με ενδιαφερόμενους φορείς, όπως επιχειρήσεις εγκατεστημένες στους λιμένες, παρόχους λιμενικών υπηρεσιών, φορείς εκμετάλλευσης πλοίων, κύριους φορτίων, χερσαίους μεταφορείς, δημόσιες διοικήσεις **και εκπροσώπους των εργαζομένων** που δραστηριοποιούνται στη ζώνη του λιμένα, για τα εξής θέματα:

Or. en

Τροπολογία 73
Jutta Steinruck

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 16 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα διαβουλεύεται τακτικά με ενδιαφερόμενους φορείς, **όπως** επιχειρήσεις εγκατεστημένες στους λιμένες, **παρόχους** λιμενικών υπηρεσιών, **φορείς** εκμετάλλευσης πλοίων, **κύριους** φορτίων, **χερσαίους μεταφορείς** και **δημόσιες διοικήσεις** που δραστηριοποιούνται στη ζώνη του λιμένα, για τα εξής θέματα:

Τροπολογία

1. Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα διαβουλεύεται τακτικά με ενδιαφερόμενους φορείς, **συμπεριλαμβανομένων των εκπροσώπων εργοδοτών και εργαζομένων σε** επιχειρήσεις εγκατεστημένες στους λιμένες, **παρόχων** λιμενικών υπηρεσιών, **φορέων** εκμετάλλευσης πλοίων, **κύριων** φορτίων, **χερσαίων μεταφορέων** και **δημόσιων διοικήσεων** που δραστηριοποιούνται στη ζώνη του λιμένα, για τα εξής θέματα:

Or. de

Τροπολογία 74
Georges Bach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 16 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα διαβουλεύεται τακτικά με ενδιαφερόμενους φορείς, όπως επιχειρήσεις εγκατεστημένες στους λιμένες, παρόχους λιμενικών υπηρεσιών, φορείς εκμετάλλευσης πλοίων, κύριους φορτίων, χερσαίους μεταφορείς και δημόσιες διοικήσεις που δραστηριοποιούνται στη ζώνη του λιμένα, για τα εξής θέματα:

Τροπολογία

1. Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα διαβουλεύεται τακτικά με ενδιαφερόμενους φορείς, όπως επιχειρήσεις εγκατεστημένες στους λιμένες, παρόχους λιμενικών υπηρεσιών, φορείς εκμετάλλευσης πλοίων, κύριους φορτίων, **εκπροσώπους των εργαζομένων**, χερσαίους μεταφορείς και δημόσιες διοικήσεις που δραστηριοποιούνται στη ζώνη του λιμένα, για τα εξής θέματα:

Or. en

Τροπολογία 75
Jutta Steinruck

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 16 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(γ α) τη συμμόρφωση με τα ισχύοντα κοινωνικά πρότυπα.

Or. de

Τροπολογία 76
Georges Bach

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 16 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(γ α) την ορθή εφαρμογή των απαιτήσεων για την υγεία και την ασφάλεια και, κατά περίπτωση, πιθανών μέτρων για τη βελτίωση των εν λόγω προτύπων.

Or. en

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 17

διαγράφεται

Ανεξάρτητη εποπτική αρχή

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι μια ανεξάρτητη εποπτική αρχή παρακολουθεί και εποπτεύει την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού σε όλους τους θαλάσσιους λιμένες που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό στην επικράτεια κάθε κράτους μέλους.

2. Η ανεξάρτητη εποπτική αρχή είναι νομικά και λειτουργικά ανεξάρτητη από κάθε διαχειριστικό φορέα του λιμένα ή πάροχο λιμενικών υπηρεσιών. Τα κράτη μέλη τα οποία διατηρούν την κυριότητα ή τον έλεγχο των λιμένων ή των διαχειριστικών αρχών του λιμένα εξασφαλίζουν τον αποτελεσματικό διαρθρωτικό διαχωρισμό των λειτουργιών που σχετίζονται με την εποπτεία και την παρακολούθηση του παρόντος κανονισμού και των δραστηριοτήτων που σχετίζονται με την εν λόγω κυριότητα ή έλεγχο. Η ανεξάρτητη εποπτική αρχή ασκεί τις εξουσίες της κατά τρόπο αμερόληπτο και διαφανή.

3. Η ανεξάρτητη εποπτική αρχή χειρίζεται καταγγελίες που υποβάλλονται από κάθε ενδιαφερόμενο μέρος με έννομο συμφέρον, καθώς και τις διαφορές που παραπέμπονται σε εκείνη και οι οποίες προκύπτουν σε σχέση με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

4. Σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ των ενδιαφερομένων μερών που είναι εγκατεστημένα σε διαφορετικά κράτη μέλη, αρμόδια για την επίλυση της διαφοράς θα είναι η ανεξάρτητη εποπτική αρχή του κράτους μέλους στο

οποίο βρίσκεται ο λιμένας όπου θεωρείται ότι έχει προκύψει η διαφορά.

5. Η ανεξάρτητη εποπτική αρχή έχει το δικαίωμα να απαιτήσει από τους διαχειριστικούς φορείς του λιμένα, τους παρόχους λιμενικών υπηρεσιών και τους χρήστες του λιμένα, την υποβολή των στοιχείων που απαιτούνται για τη διασφάλιση της παρακολούθησης και εποπτείας της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

6. Η ανεξάρτητη εποπτική αρχή δύναται να εκδίδει γνωμοδοτήσεις κατόπιν αιτήματος μιας αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους για ζητήματα που σχετίζονται με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

7. Η ανεξάρτητη εποπτική αρχή δύναται να συμβουλευέται τη συμβουλευτική επιτροπή χρηστών του λιμένα του οικείου λιμένα κατά την αντιμετώπιση των καταγγελιών ή των διαφορών.

8. Οι αποφάσεις της ανεξάρτητης εποπτικής αρχής έχουν δεσμευτικά αποτελέσματα, με την επιφύλαξη δικαστικής προσφυγής.

9. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή την ταυτότητα των ανεξάρτητων εποπτικών αρχών έως την 1η Ιουλίου 2015 το αργότερο καθώς και τυχόν μεταγενέστερη τροποποίησή τους. Η Επιτροπή δημοσιεύει και επικαιροποιεί τον κατάλογο των ανεξάρτητων εποπτικών αρχών στον δικτυακό τόπο της.

Or. en

Τροπολογία 78
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 18

Άρθρο 18

διαγράφεται

**Συνεργασία μεταξύ ανεξάρτητων
εποπτικών αρχών**

1. Οι ανεξάρτητες εποπτικές αρχές θα ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με το έργο τους και τις αρχές και πρακτικές λήψης αποφάσεων για τη διασφάλιση της ομοιόμορφης εφαρμογής του παρόντος κανονισμού. Για τον σκοπό αυτόν, συμμετέχουν και συνεργάζονται σε στο πλαίσιο δικτύου που συνέρχεται ανά τακτά διαστήματα και τουλάχιστον μία φορά ετησίως. Η Επιτροπή συμμετέχει, συντονίζει και στηρίζει το έργο του δικτύου.

2. Οι ανεξάρτητες εποπτικές αρχές συνεργάζονται στενά για λόγους αμοιβαίας συνδρομής στα καθήκοντά τους, συμπεριλαμβανομένης της διενέργειας ερευνών που απαιτούνται για τη διαχείριση των καταγγελιών και των διαφορών σε περιπτώσεις που αφορούν λιμένες διαφορετικών κρατών μελών. Για τον σκοπό αυτόν, μια ανεξάρτητη εποπτική αρχή θέτει στη διάθεση μιας άλλης αντίστοιχης αρχής, κατόπιν αιτιολογημένης αίτησης, τις πληροφορίες που απαιτούνται προκειμένου η εν λόγω αρχή να μπορέσει να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.

3. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι ανεξάρτητες συμβουλευτικές αρχές παρέχουν στην Επιτροπή, κατόπιν αιτιολογημένου αιτήματος, τις πληροφορίες που απαιτούνται για την εκπλήρωση των καθηκόντων της. Οι ζητούμενες από την Επιτροπή πληροφορίες είναι ανάλογες προς την εκπλήρωση των καθηκόντων αυτών.

4. Εάν οι πληροφορίες θεωρούνται εμπιστευτικές από την ανεξάρτητη εποπτική αρχή σύμφωνα με τους ενωσιακούς και τους εθνικούς κανόνες

περί επιχειρηματικού απορρήτου, η άλλη ανεξάρτητη εποπτική αρχή και η Επιτροπή εξασφαλίζουν την εμπιστευτικότητα αυτή. Οι πληροφορίες δύναται να χρησιμοποιηθούν μόνο για το σκοπό για τον οποίο ζητήθηκαν.

5. Βάσει της πείρας των ανεξάρτητων εποπτικών αρχών και των δραστηριοτήτων του δικτύου που αναφέρονται στην παράγραφο 1, και προκειμένου να εξασφαλιστεί ένα επαρκές επίπεδο συνεργασίας, η Επιτροπή δύναται να θεσπίζει κοινές αρχές για τις κατάλληλες ρυθμίσεις σχετικά με την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των ανεξάρτητων εποπτικών αρχών. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που προβλέπεται στο άρθρο 22 παράγραφος 2.

Or. en

Τροπολογία 79
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 21 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Η εξουσία για την έκδοση των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που αναφέρονται στο άρθρο 14 **ανατίθενται** στην Επιτροπή για **αόριστη διάρκεια**.

Τροπολογία

2. Η εξουσία για την έκδοση των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που αναφέρονται στο άρθρο 14 **ανατίθεται** στην Επιτροπή για **περίοδο πέντε ετών από ...***. **Η Επιτροπή συντάσσει έκθεση σχετικά με την εξουσιοδότηση το αργότερο εννέα μήνες πριν από τη λήξη της πενταετούς περιόδου. Η εξουσιοδότηση ανανεώνεται αυτομάτως για περιόδους ίδιας διάρκειας, εκτός αν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο προβάλλουν αντιρρήσεις το αργότερο εντός τριών μηνών πριν από τη λήξη κάθε περιόδου.**

***EE: να εισαχθεί η ημερομηνία έναρξης**

Τροπολογία 80
Richard Howitt

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 22

διαγράφεται

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή. Η εν λόγω επιτροπή υφίσταται κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

2. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.